



*Buharlı Seyahat Ütüsü
Kullanma Kılavuzu*

K 4215



Lütfen önce bu kılavuzu okuyun!

Değerli Müşterimiz,

Arçelik ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Yüksek kalite ve teknoloji ile üretilmiş olan ürününüzün size en iyi verimi sunmasını istiyoruz. Bunun için, bu kılavuzun tamamını ve verilen diğer belgeleri ürünü kullanmadan önce dikkatle okuyun ve bir başvuru kaynağı olarak saklayın. Ürünü başka birisine vererseniz, kullanma kılavuzunu da birlikte verin. Kullanma kılavuzunda belirtilen tüm bilgi ve uyarıları dikkate alarak talimatlara uyun.

Bu kullanma kılavuzunun başka modeller için de geçerli olabileceğini unutmayın. Modeller arasındaki farklar kılavuzda açık bir şekilde belirtilmiştir.

Sembollerin anlamları

Bu kullanma kılavuzunun çeşitli kısımlarında aşağıdaki semboller kullanılmıştır:



Cihazın kullanımıyla ilgili önemli bilgiler ve faydalı tavsiyeler.



Can ve mal güvenliğiyle ilgili tehlikeli durumlar konusunda uyarılar.



Sıcak yüzeylerle ilgili uyarı.

Bu ürün, çevreye saygılı modern tesislerde  doğaya zarar vermeden üretilmiştir.

AEEE Yönetmeliğine uygundur.



PCB içermez.

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları 4-7

1.1 Genel güvenlik	4
1.2 AEEE yönetmeliğine uyum ve atık ürünün elden çıkarılması	7
1.3 Ambalaj bilgisi	7

2 Buharlı Seyahat Ütünüz 8

2.1 Genel bakış	8
2.1.1 Kontroller ve parçalar	8
2.1.2 Teknik veriler	8

3 Kullanım 9-11

3.1 Kullanım amacı	9
3.2 İlk kullanım	9
3.3 Su haznesinin doldurulması	9
3.4 Sıcaklığın ayarlanması	10
3.4.1 Sıcaklık ve buhar ayarları tablosu	10
3.5 Buharlı ütüleme	10
3.6 Şok buhar	10
3.7 Dik buhar	11

4 Temizlik ve bakım 12

4.1 Temizlik	12
4.2 Saklama	12

5 Tüketici hizmetleri 13

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

Bu bölümde, yaralanma ya da maddi hasar tehlikelerini önlemeye yardımcı olacak güvenlik talimatları yer almaktadır.

Bu talimatlara uyulmaması halinde her türlü garanti geçersiz hale gelir.

1.1 Genel güvenlik

- Arçelik Küçük Ev Aletleri, uluslararası güvenlik standartlarına uygundur.
- Cihazın 8 yaş ve üzeri çocuklar ile kısıtlı fiziksel, duyuşal, zihinsel kapasiteye sahip olan ya da bilgi ve deneyime sahip olmayan kişiler tarafından kullanılabilmesi için gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli kullanımı ile ilgili talimatları ve tehlikeleri anlamaları gerekir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakım işlemleri, başlarında bir büyük olmadığı sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

- Elektrik kablosu veya cihaz hasarlıysa kullanmayın. Yetkili servise başvurun.
- Cihazı elektrik fişine bağlıken gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazın su haznesine su doldurmadan önce fişini prizden çekin.
- Cihazı sabit bir yüzeyde kullanın ve muhafaza edin.
- Cihaz altlığı üzerine yerleştirildiğinde, altlığın üzerine konulduğu yüzeyin dengeli olmasını sağlayın.
- Cihaz düşürülürse, su sızıntısı yaparsa veya diğer arızalar meydana gelirse, yetkili servise başvurun. Cihazı onarılanaya kadar kullanmayın.
- Cihaz kullanımda iken veya soğumaya bırakıldığında, 8 yaş altı çocukları cihazdan ve elektrik kablosundan uzak tutun.

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

- Cihaz dış mekanlarda kullanıma uygun değildir.
- Sadece orijinal parçaları veya üretici tarafından tavsiye edilen parçaları kullanın.
- Cihazı parçalarına ayırmayın.
- Şebeke güç kaynağınız cihazın tip etiketinde belirtilen bilgilere uygun olmalıdır.
- Cihaz normal kullanım için ön görülmemiştir.
- Cihazı topraklı prizde kullanın.
- Cihazı uzatma kablosuyla kullanmayın.
- Cihazın fişini çıkartırken kablosundan çekmeyin.
- Cihazı temizlemeden önce fişini prizden çekin.
- Cihazın kablosunu etrafına sarmayın.
- Cihaz elektriğe bağlıyken elleriniz nemli veya ıslaksa cihazın fişine dokunmayın.

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

- Cihazın tabanı aşırı ısınabilir. Sıcak yüzeylere temas yanıklara yol açabilir.
- Cihazı patlayıcı veya yanıcı ortamların ve maddelerin bulunduğu yerde veya yakınında kullanmayın.
- Ambalaj malzemelerini saklıyorsanız çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.

1.2 AEEE yönetmeliğine uyum ve atık ürünün elden çıkarılması



Bu ürün, T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan “Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği”nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez. AEEE

Yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli

parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun.

1.3 Ambalaj bilgisi



Ürünün ambalajı, Ulusal Mevzuatımız gereği geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj atığını evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atın.

2 Buharlı Seyahat Ütünüz

2.1 Genel bakış



2.1.1 Kontroller ve parçalar

- 1- Termostat gösterge ışığı
 - 2- Su haznesi
 - 3- Taban
 - 4- Şok buhar düğmesi
 - 5- Su doldurma kapağı
 - 6- Buhar ayar düğmesi
 - 7- Sıcaklık ayar düğmesi
- Su kabı

2.1.2 Teknik veriler

Gerilim :
110-120 V/220-240V~ 50/60 Hz
Güç tüketimi : 840-1000 W
İzolasyon sınıfı : I



Bu ürün, 2004/108/EC,
2006/95/EC,
2009/125/EC ve
2011/65/EU sayılı
Avrupa CE Direktiflerine
uygundur.

Ürününüz üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle birlikte verilen diğer basılı dokümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

3 Kullanım

3.1 Kullanım amacı

Cihaz gündelik kullanıma uygun değildir. Seyahat süresince yapılan kısa kullanımlar için tasarlanmıştır.

3.2 İlk kullanım

- Cihazın arkasındaki voltaj seçicisini kontrol edin. Bozuk para kullanarak cihazın voltaj ayarını bulunduğunuz yerdeki voltaja göre değiştirin.
- İlk kullanımda, üretim atıklarını gidermek için su haznesine iki kez su doldurarak (bkz. 3.3) buharlaştırın. Bu sırada çok buhar düğmesini de (4) sıkça kullanın.



Ütünüzde ilk kullanımda, hafif bir koku olabilir. Bu durum birkaç kullanım sonra normale dönecektir.

- Ütü masası bulamadığınız durumlarda, bir havluyu düz ve sabit bir yüzeye (masa vb.) sererek de cihazı kullanabilirsiniz.
- Yüzeyin ısıya ve neme karşı dayanıklı olmasına dikkat edin. Cam veya plastik yüzeylerden kaçınin.

3.3 Su haznesinin doldurulması

1. Cihazın fişini prizden çekin.
2. Buhar ayar düğmesini (6) kapalı (☒) konuma getirin.
3. Cihazınızla birlikte verilen su kabına 50 ml ile işaretlenmiş çizgiye kadar su doldurun.
4. Su doldurma kapağını (5) uç kısmından kaldırarak açın ve suyu doldurun.
5. Su doldurma kapağını (5) kapatın.



Cihazınız musluk suyu kullanımına uygun olarak tasarlanmıştır. Eğer bulunduğunuz yerdeki musluk suyu aşırı kireçli ise musluk suyunu içme suyu ile karıştırarak kullanın.



UYARI: Cihazı yatay tuttuğunuzda, doldurduğunuz suyun cihazın MAX. çizgisini geçmemesine dikkat edin.

3 Kullanım

3.4 Sıcaklığın ayarlanması

1. Cihazın fişini prize taktıktan sonra sıcaklık ayar düğmesini (7) saat yönünde çevirerek ütüleceğiniz kumaş türüne göre sıcaklık ayarını yapın (bkz. 3.4.1).
2. Termostat gösterge ışığı (1) yanar.
3. Cihaz ayarladığınız sıcaklığa ulaştığında, termostat gösterge ışığı (1) söner.

Ütünüzde sıcaklık ayarını yaparken aşağıdaki çizelgeyi dikkate alın.

3.4.1 Sıcaklık ve buhar ayarları tablosu

Kumaş Türü	Sıcaklık Ayarı	Buhar Ayarı
Sentetik	•	Buharsız
İpekli, Yünlü	••	Buharsız
Pamuklu, Keten	•••	Buharlı




Giysinizin ne tür kumaştan yapıldığını bilmiyorsanız, giysinizin görünmeyen bir bölümünü ütülererek doğru ütüleme sıcaklığını belirleyin.



İpek gibi sentetik kumaşlarda oluşan parlak lekeleri engellemek için, kumaşın ters yüzünü ütüleyin. Leke oluşumunu engellemek için püskürtme özelliğini kullanmayın.

3.5 Buharlı ütüleme

1. Su haznesini doldurun (bkz. 3.3).
2. Cihazın fişini prize taktıktan sonra sıcaklık ayar düğmesini (7) saat yönünde çevirerek ütüleceğiniz kumaş türüne göre sıcaklık ayarını yapın.
3. Cihaz ayarladığınız sıcaklığa ulaştığında, termostat gösterge ışığı (1) söner ve kullanıma hazırdır.
4. Buhar ayar düğmesini (6) açık  konumuna getirin.

3.6 Şok buhar



Ütülemeye yeni başlandığında ilk birkaç basışta şok buhar gelmeyebilir. Şok buhar elde etmek için sıcaklık ayar düğmesi (7) •• veya ••• kademesinde olmalıdır.

3 Kullanım

1. Sıcaklık ayar düğmesini (7) saat yönünde çevirerek ●●● konumuna getirin. Termostat gösterge ışığı (1) yanar.
2. Cihaz ayarladığınız sıcaklığa ulaştığında, termostat gösterge ışığı (1) söner.
3. Termostat gösterge ışığı söndükten sonra şok buhar düğmesine (4) basarak güçlü buhar ile ütü yapabilirsiniz.



Şok buhara ara verilmeden devam edilir ise ütü tabanında buhar ile su da gelebilir.



İdeal buhar kalitesi için, termostat gösterge ışığı (1) söndükten sonra şok buhar düğmesine (4) arka arkaya üç kereden fazla basmayın.



UYARI: Şok buharı kullanmak için termostat gösterge ışığı (1) sönmüş olmalıdır.

3.7 Dik buhar

1. Cihaz dik konumda iken şok buhar düğmesine (4) basarak elde edeceğiniz buhar ile askıdaki giysilerinizi ütüleyebilirsiniz.
2. Sıcaklık ayar düğmesini (7) ●●● konumuna getirin.
3. Cihazı dikey konumda giysiye yakın bir şekilde (değmeden) tutun ve her 2 saniyede 1 kere buhar püskürtün (düğmeye sık ama kısa basışlarla). Buhar her zaman yoğun olmayabilir ama ütü etkisini korur.



UYARI: Buharı hiçbir zaman insanların ve ev hayvanlarının üzerindeki giysilere yöneltmeyin.



Ütü dikey konumdayken art arda en fazla 5 kere buhar püskürtebilirsiniz. Sonra ütüyü yatay konuma getirin ve bir kaç saniye ısınmasını bekleyin. Isındıktan sonra tekrar buhar özelliğini kullanabilirsiniz.

4 Temizlik ve bakım

4.1 Temizlik

1. Her temizlik işleminden önce, cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.
2. Cihazın tamamen soğumasını bekleyin.
3. Cihazın dış kısmını temizlemek için hafif nemli bir bez kullanın. Daha sonra tamamen kurummasını bekleyin.
4. Taban plakasındaki tortu ve kalıntıları hafif nemli bir bezle ve gerekirse yumuşak, aşındırıcı olmayan bir sıvı temizleyiciyle silin.



UYARI: Ütöleme işlemi bittiğinde fişi prizden çekin. Ütüdeki suyu, su doldurma kapağını (5) açıp, ütüyü öne doğru eğerek boşaltabilirsiniz.



UYARI: Cihazı temizlemek için kesinlikle benzin, solvent, aşındırıcı temizleyici veya sert fırça kullanmayın.

4.2 Saklama

Cihazı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız, lütfen dikkatli bir şekilde saklayın.

- Cihazı kaldırmadan önce fişini çekin ve tamamen soğumasını bekleyin.
- Su haznesini boşaltın.
- Cihazı ve aksesuarlarını orijinal paketlerinde saklayın.
- Serin ve kuru bir yerde saklayın.
- Cihazı çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin.

5 Tüketici hizmetleri

Değerli Müşterimiz,
Arçelik Çağrı Merkezi haftanın 7 günü 24 saat hizmet vermektedir.

Sabit veya cep telefonlarınızdan alan kodu tuşlamadan çağrı merkezi numaramızı arayarak ürününüz ile ilgili arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz.

Çağrı merkezimiz ile yaptığınız görüşmeler iletişim hizmeti aldığınız operatör firma tarafından sizin için tanımlanan tarifeye göre ücretlendirilir.

Çağrı Merkezimize ayrıca www.arçelik.com.tr adresindeki "Tüketici Hizmetleri" bölümünde bulunan formu doldurarak veya 0 216 423 23 53 nolu telefona faks çekerek de ulaşabilirsiniz.

Yazılı başvurular için adresimiz:

Arçelik Çağrı Merkezi, Arçelik A.Ş. Ankara Asfaltı Yanı, 34950 Tuzla/İSTANBUL

Arçelik Çağrı Merkezi

444 0 888

(Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden)

Diğer Numara:

(0216) 585 8 888

Aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz.

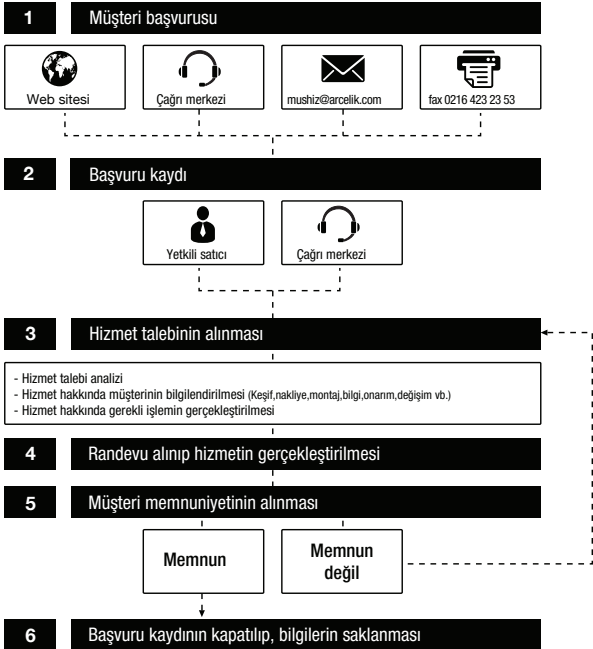
1. Ürününüzü aldığınızda Garanti belgesini Yetkili Satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürününüzü kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
3. Ürününüz ile ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından Çağrı Merkezimize başvurunuz.
4. Hizmet için gelen teknisyene "teknisyen kimlik kartı" nı sorunuz.
5. İşiniz bittiğinde servis teknisyeninden "Hizmet Fişi" istemeyi unutmayınız. alacağınız "Hizmet Fişi" , ilerde ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
6. Ürünün kullanım ömrü: 7 yıldır. (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).

Müşteri Memnuniyeti Politikası

Arçelik A.Ş. olarak, hizmet verdiğimiz markamızın müşteri istek ve önerilerinin müşteri profili ayrımı yapılmaksızın her kanaldan (çağrı merkezi, e-posta, www.arcelik.com.tr, faks, mektup, sosyal medya, bayi) rahatlıkla iletebildiği, izlenebilir, raporlanabilir, şeffaf ve güvenli tek bir bilgi havuzunda toplandığı, bu kayıtların yasal düzenlemelere uygun, objektif, adil ve gizlilik içinde ele alındığı, değerlendirildiği ve süreçlerin sürekli kontrol edilerek iyileştirildiği, mükemmel müşteri deneyimini yaşatmayı ana ilke olarak kabul etmiş müşteri odaklı bir yaklaşımı benimsemekteyiz.

Yaklaşımımıza paralel olarak tüm süreçler yönetim sistemi ile entegre edilerek, birbirini kontrol eden bir yapı geliştirilmiş olup, yönetim hedefleri de bu sistem üzerinden beslenmektedir.

Hizmet talebinin değerlendirilmesi





Garanti ile ilgili olarak müşterinin dikkat etmesi gereken hususlar

Arçelik tarafından verilen bu garanti, *Buharlı Seyahat Ütüsü*'nün normalin dışında kullanılmasından doğacak arızaların giderilmesini kapsamadığı gibi, aşağıdaki durumlar da garanti dışıdır:

1. Kullanma hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar,
2. Ürünün müşteriye tesliminden sonraki yükleme, boşaltma ve taşıma sırasında oluşan hasar ve arızalar,
3. Voltaj düşüklüğü veya fazlalığı; hatalı elektrik tesisatı; ürünün etiketinde yazılı voltajdan farklı voltajda kullanma nedenlerinden meydana gelecek hasar ve arızalar,
4. Yangın ve yıldırım düşmesi ile meydana gelecek arızalar ve hasarlar.
5. Ürünün kullanma kılavuzlarında yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar.

Ürüne yetkisiz kişiler tarafından yapılan müdahalelerde ürüne verilmiş garanti sona erecektir.

Yukarıda belirtilen arızaların giderilmesi ücret karşılığında yapılır.

Ürünün kullanım yerine montajı ve nakliyesi ürün fiyatına dahil değildir.

Garanti belgesinin tekemmül ettirilerek tüketiciye verilmesi sorumluluğu, tüketicinin malı satın aldığı satıcı, bayi, acenta ya da temsilciliklere aittir. Garanti belgesi üzerinde tahrifat yapıldığı, ürün üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığı veya tahrif edildiği takdirde bu garanti geçersizdir.

Ürününüzün CE uygunluğu TÜV Rheinland Hong Kong Limited 9/F, Oriental News Building 7 Wang Tai Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong tarafından onaylanmıştır.

İmalatçı/İthalatçı: Arçelik A.Ş. Genel Müdürlük Karaağaç Caddesi No: 2-6 Sittüce 34445 İstanbul/Türkiye

Çağrı Merkezi

444 0 888

Diğer Numara

0216 585 8 888

ARÇELİK A.Ş. Tuzla 34950 İstanbul
Telefon (0216) 585 85 85 Faks (0216) 423 23 53

buharlı seyahat  t s 



Garanti Belgesi

ARÇELİK Buharlı Seyahat  t s 'nin, kullanma kılavuzunda gösterildiği Şekilde kullanılması ve Arçelik'in yetkili kıldığı Servis elemanları dıŐındaki ŐahıŐlar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemiŐ olması Őartıyla, b tt n parçaları dahil olmak üzere tamamı malzeme, iŐçilik ve üretim hatalarına karşı

2 (İKİ) YIL SÜRE İLE GARANTİ EDİLMİŐTİR.

Garanti kapsamı içinde gerek malzeme ve iŐçilik gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde yapılan iŐlemler için iŐçilik masrağı, deđiŐtirilen parça bedeli ya da başka bir ad altında hiçbir ücret talep edilmeyecektir. Garanti süresi içinde yapılacak onarımlarda geçen süre, garanti süresine ilave edilir. Tamir süresi en fazla 20 iŐ günüdür. Bu süre mamulün yetkili servis at lyelerimize, yetkili servis atölyelerimiz bulunmaması durumunda Yetkili Satıcılarımıza veya Firmamıza bildirildiği tarihten itibaren baŐlar. Ürünün arızasının 10 iŐ günü içerisinde giderilememesi halinde Arçelik A.Ő. Ürünün tamiri tamamlanuncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir ürünü, müşterinin kullanımına tahsis edecektir.

Arızanın giderilmesi konusunda uygulanacak teknik yöntemlerin tespiti ile deđiŐtirilecek parçaların saptanması tamamen firmamıza aittir. Arızanın giderilmesi ürünün bulunduğu yerde veya Yetkili Servis atölyelerinde yapılabilir. MüŐterimizin buna onayı Őarttır.

Ancak;

Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;

-Tüketicie teslim edildiği tarihten itibaren, garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde en az dört defa veya imalatçı-üretici ve/veya ihalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa arızalanmasının yanı sıra, bu arızalarınmaldan yararlanmamayı sürekli kılması,

-Tamiri için gereken azami s resinin aŐılması,

-Firmannın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcı, bayii, acentesi temsilciliği ihalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirini mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında t keticii malın ücretsiz deđiŐtirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranda bedel indirimi talep edebilir.Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorular için T.C. G m ruk ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetim Genel Müdürlüğü'ne baŐvurulabilir. Bu Garanti Belgesi'nin kullanılmasına 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ile bu Kanun'a dayananlarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca, T.C. G m ruk ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetim Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiŐtir.

Arçelik A.Ő.

Genel Müdür

Genel Müdür Yardımcısı

Seri No:

Tip: K 4215

Teslim Tarihi, Yeri:

Fatura Tarihi, No:

Satıcı Firma Unvanı:

Adres:

Tel-Faks:

Satıcı Firma (KaŐe ve İmza):

Bu belge, T.C. G m ruk ve Ticaret Bakanlığı'nın 85137 no'lu ve 18.06.2010 izin tarihli belgesine göre düzenlenmiŐtir. Bu bölümü, ürünü aldığımız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaŐeleyecektir.